

JSD

Kompakt mérleg

Ver.19.1- 2019. július

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FRANCIA



Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, mielőtt az Ön által megvásárolt mérleget üzembe helyezi.



TARTALOM

Biztonsági információk	3. oldal
EK nyilatkozat	6. oldal
A mérleg használata előtti óvintézkedések	1. oldal
Használat	8. oldal
• 1 - A mérleg színtezése	8. oldal
• 2 - A mérleg bekapcsolása	8. oldal
• 3 - A kijelzők leírása	8. oldal
• 4 - Nullázás	8. oldal
• 5 - Tára	9. oldal
• 6 - A szimbólumok leírása	9. oldal
• 7 - A gombok leírása	9. oldal
• 8 - Mintavétel	10. oldal
• 9 - Felhalmozás	13. oldal
• 10 - Súlykorlátozások	14. oldal
• 11 - Beállítások konfigurálása	16. oldal
• 12 - Kalibrálás	18. oldal
• 13 - Tápellátás	19. oldal



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A biztonsági előírások ebben a kézikönyvben találhatók.

Az utasításokat minden fázisban be kell tartani:

- Telepítés
- Használat
- Karbantartás
- Javítás

A kézikönyvben megadottaktól eltérő használat, valamint a biztonsági utasítások be nem tartása esetén a gyártó mentesül minden felelősség alól, és a mérleg garanciája érvényét veszti.

A mérleg üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy :

- Nincs-e sérülés
- A hálózati feszültség megegyezik-e a mérleg külső töltőjének feszültségével.
220-240 V/50 Hz
- A csatlakozó illeszkedik a konnektorhoz

Győződjön meg arról, hogy a mérleg sík felületen áll, amikor mérési funkcióját használja.

Soha ne terhelje a mérleget a maximális teherbírásánál nagyobb terheléssel, amely a kijelző tábláján van feltüntetve.

Ha a külső töltő megsérült, azt a gyártó, az ügyfélszolgálat vagy hasonló képesítéssel rendelkező személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



Ezt a mérleget kizárólag anyagok mérlegelésére használja.

A mérleget mérsékelt hőmérsékletű és páratartalmú, kondenzációmentes helyiségekben használja.

A mérleget rezgésmentes helyen használja.

Soha ne próbálja meg saját kezűleg szétszerelni vagy megjavítani a mérleget. Ha a mérleget nem szakember javítja meg, a garancia érvényét veszti.

Soha ne tisztítsa vagy javítsa a mérleget, ha az be van kapcsolva.

Soha ne használja a mérleget robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony anyagok közelében.

Soha ne használja a mérleget nedves környezetben vagy vízzel közvetlen érintkezésben. Ne tegye ki időjárási hatásoknak (nap, eső stb.).

Ne használjon tisztításhoz vegyszert vagy tisztítószer, amely könnyen megrongálhatja vagy deformálhatja a mérleget.

Kapcsolja ki a mérleget, mielőtt felszerelné vagy eltávolítaná a tartozékokat, vagy megközelítené a működés közben mozgó alkatrészeket.

A gyártó engedélye nélkül tilos bármilyen módosítást végrehajtani a mérlegen.

Tilos a mérleget használni, ha már nem felel meg a biztonsági követelményeknek.

Kapcsolja ki a mérleget, amint már nem használja.

A mérleget a kézikönyvben leírtak szerint használja.

A mérleget tilos vízszaggal mosni.

Ne öntsön folyadékot a kijelzőre.

A meghibásodások kockázatának csökkentése érdekében ne próbálja meg szétszerelni a mérleget. A mérleg nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó javíthatna. A javításokat kizárólag az ügyfélszolgálat vagy egy képzett, engedéllyel rendelkező szakember végezheti.

Minden, ami nem szerepel kifejezetten ebben a kézikönyvben, a készülék nem rendeltetésszerű használatának minősül.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy a mérleg jellemzőit technikai fejlesztések vagy új előírások betartása érdekében módosítsa.



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A „keresztbe húzott szemetes” szimbólum minden terméken megtalálható, hogy emlékeztesse a felhasználókat a hulladékok szelektív gyűjtésének kötelezettségére.

A fogyasztóknak a készülékük elszállításával kapcsolatban a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel kell kapcsolatba lépniük.

A 2002/96/EK európai irányelv az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) előírja, hogy a használt háztartási készülékeket nem szabad a szokásos kommunális hulladékáramba dobni. A használt készülékeket külön kell gyűjteni, hogy optimalizálható legyen az anyagok visszanyerési és újrahasznosítási aránya, és csökkenjen az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatás.

A termék felhasználó általi nem megfelelő ártalmatlanítása a törvényben előírt közigazgatási szankciókat vonja maga után.



Válogassa szét a csomagolóanyagokat az újrahasznosítás érdekében:

A karton, a papír és a polisztirol töltőanyag újrahasznosítható.

A műanyag zsákokat a háztartási hulladékba kell dobni.

TIMBER

3, Grande rue
77940 ESMANS
FRANCIAORSZÁG

EU megfelelési nyilatkozat

Termék: Kompakt mérleg JSD
Modell: JSD (3 kg, 6 kg, 15 kg, 30 kg)

Jelen nyilatkozattal teljes felelősségünk mellett kijelentjük, hogy a nyilatkozatban szereplő termék megfelel az alábbi irányelvek követelményeinek.

➤ **ELEKTROMAGNETIKUS ÖSSZEFÉRHETŐSÉGI IRÁNYELV – 2014/35/EU – 2014/30/EU**

EN 61326-6:1997+A3:2003
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 61010-1:2010

➤ **A HÉK-HULLADÉKOKRA VONATKOZÓ IRÁNYELV 2012/19/EU**

NF EN 50419



Dátum: 2018.04.10
Kibocsátás helye: 77940 ESMANS – FRANCIAORSZÁG

TIMBER
2019. július

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'T' followed by a series of loops and a horizontal line.

Garancia

A garancia egy évre szól, a mérleg szállításának dátumától számítva, és ingyenes munkadíjat és esetleges pótalkatrészeket fedez, kizárólag olyan meghibásodások esetén, amelyek nem az Ügyfélnek (ezért kizárva a nem megfelelő használat esetét) és nem a szállításnak tulajdoníthatók.

Ha bármilyen okból helyszíni beavatkozásra van szükség (vagy azt kérik), a technikus utazási költségeit, valamint esetleges szállás- és étkezési költségeit az Ügyfél viseli.

Ha a műszert elküldik, a szállítási költségeket (oda-vissza) az Ügyfél viseli. A GARANCIA MEGSZŰNIK, ha a meghibásodás nem engedélyezett személyzet által végzett beavatkozás vagy hibás hálózati csatlakozás miatt következett be.

A garancia ideje alatt sem fizetendő kártérítés az Ügyfélnek a készülék vagy a berendezés működésének hiánya vagy részleges működése miatt közvetlenül vagy közvetve elszenvedett károkért.

NYOMKÖVETŐSÉG

Minden berendezés sorozatszámmal van ellátva, amely a mérleg bal oldalán található azonosító táblán található.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

- Teherbírás: 3, 6, 15, 30 kg
- Pontosság: 0,1 g – 0,2 g – 0,5 g – 1 g
- Tálca: 280 x 220 mm
- LED kijelző magassága 18 mm
- ABS burkolat
- IP: 54
- Tápellátás: 9 V-os 700 mA-es akkumulátor
- Külső töltő: 220 VAC
- Üzemi hőmérséklet: 0 °C és +40 °C között
- Automatikus kikapcsolás

A mérlegrendszer funkciói:

- Bruttó/Tára/Nettó

HASZNÁLAT

1) A MÉRLEG SZINTBEÁLLÍTÁSA

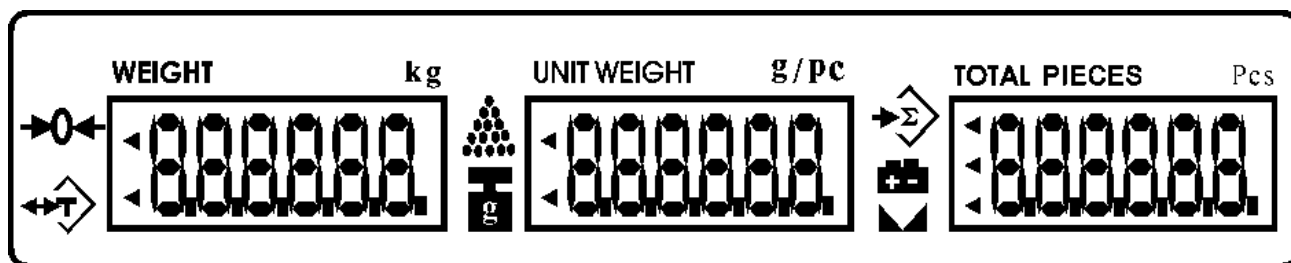
A mérleg bal oldalán egy vízmérték található, valamint négy állítható lába. Állítsa be a lábakat úgy, hogy a buborék a vízmérték közepén legyen.

2) A MÉRLEG BEKAPCSOLÁSA

Figyelem: soha ne kapcsolja be a mérleget, ha súly van a tálcán.

A kapcsoló a mérleg bal oldalán található. Bekapcsolás után a mérleg visszaszámol (9-től 0-ig), majd a maximális kapacitását jeleníti meg a SÚLY kijelzőn. A mérleg készen áll a mérésre. Használat előtt hagyja a mérleget 15-30 percig felmelegedni az optimális eredmény érdekében.

3) A KIJELZŐK LEÍRÁSA



Weight (Súly) kijelző

Kijelző kapacitás: 6 számjegy egyszerű mérési vagy összesítési módban.

Unit Weight (Egységsúly) kijelző

Kijelző kapacitás: 6 számjegy az egységnyi súly vagy a végzett összesítések száma esetén.

Count (Összes darabszám) képernyő

4) NULLÁZÁS

Nyomja meg  gombot a kijelző nullázásához, ha az üres mérlegtálcán a mérleg nem jeleníti meg a nullát.

5) TÁRA

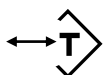
Helyezzen egy edényt a tálcára, és nyomja meg  gombot. A kijelzőn megjelenik a nettó súly: „0”.

A „NET” szimbólum aktiválódik.

A tára törléséhez nyomja meg a  gombot, és vegye le a tartályt.

A „NET” szimbólum kikapcsol.

6) A KÉPERNYŐN JELENŐ SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA



A mérleg TARA módban van.



A mérleg ZERO (nulla) álláson van.



A mérleg ACCUMULATION (összesítés) módban van.



A súly STABIL.



Túl kevés minta:

- Ha a minta összesen kevesebb, mint **10 osztás**, akkor ez a szimbólum jelenik meg. Addig kell további darabokat hozzáadni, amíg ez a szimbólum eltűnik.



Túl alacsony súly:

- Ha a súly **10 osztásnál** kisebb, ez a szimbólum jelenik meg, jelezve, hogy a feltett súly túl kicsi ahhoz, hogy mérhető legyen.



Gyenge akkumulátor.

7) A GOMBOK LEÍRÁSA



Számgombok



Tizedesvessző

CLEAR A kijelzett értékek törléséhez.

ZERO Az érték nullázásához, ha az üres mérleg tálcán a mérleg nem jeleníti meg a nulla értéket.

TARE A mérleg tarázásához. Helyezzen egy edényt a mérleg tálcára, majd nyomja meg ezt a gombot. A mérleg () nulla értéket fog kijelezni.

SMPL A mintavételi érték megadása.

U.Wt Számlálási módban. A számlálandó darab egységnyi súlyának megadásához.

ALARM A felső és alsó határértékek bevitele.

ADD A súly vagy mennyiség összesítéséhez.

TOTAL (ÖSSZES) Az összeg (súly, számlálás vagy felhalmozás) lekéréséhez.

P.TARE A tara súlyának megadásához.

8) MINTAVÉTEL SZÁMOLÁSHOZ

Ismeretlen darabonkénti súly

1. Helyezzen néhány darabot a tálcára.



Minta súlya

2. Adja meg a tálcán lévő darabok számát.

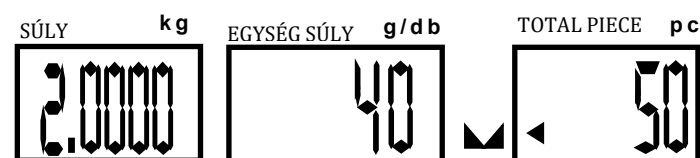


Minta súlya Egy darab súlya

3. Nyomja meg az **SMPL** gombot



4. A mintavétel akkor fejeződik be, amikor a mérleg az alábbi stabil értékeket jeleníti meg:



Minta súlya

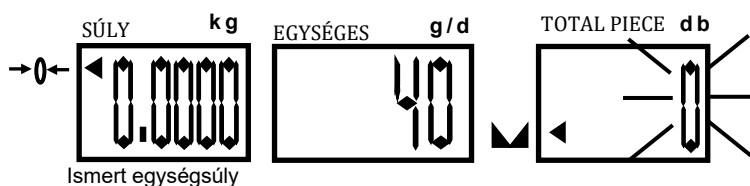
Egység súlya

Darabszám

- ★ Minél nagyobb a minta, annál pontosabb lesz az egységsúly.
- ★ Nyomja meg az **SMPL** gombot az egységnyi súly újraszámításához a mintavételi művelet során.

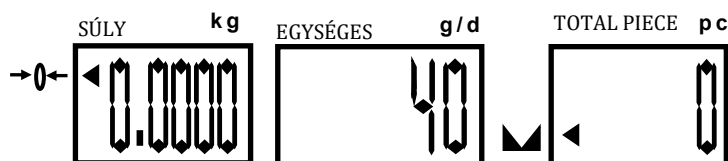
Ismert darabonkénti súly

1. Adja meg az ismert egységsúlyt.



Ismert egységsúly

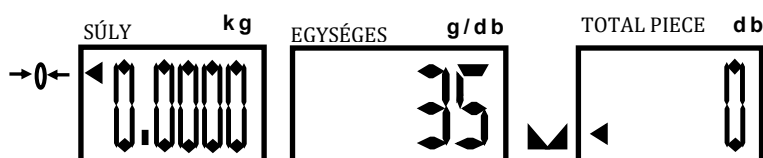
2. Nyomja meg az **U.Wt** gombot a mintavétel befejezéséhez és a számlálási módba való belépéshez.



Állítsa be az egységsúlyt a numerikus gombokkal

Az egységnyi súly memorizálása

Az egységsúly megszerzéséhez adja meg az ismert értéket (pl. 35 g) vagy a fent leírt mintavételi művelet végrehajtásával.



1. Tartsa lenyomva az **U.Wt** gombot körülbelül 2 másodpercig.



2. Válasszon egy numerikus értéket az egységnyi súly értékének rögzítéséhez a numerikus gombokkal:



A tárolt egységsúly visszahívása

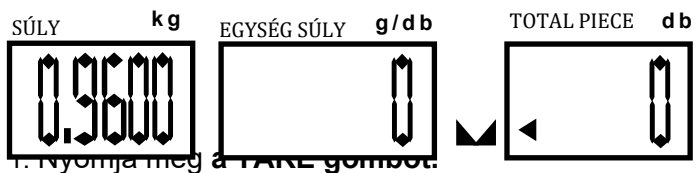
Nyomja meg a súly tárolásához használt számgombot, majd kétszer nyomja meg az **U.Wt** gombot.

A tárolt egységsúly megjelenik az UNIT WEIGHT (EGYSÉGSÚLY) kijelzőn.

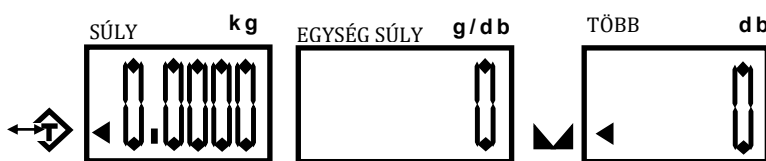
A tartály súlyának kivonása

Az ismeretlen tartály súlya

Helyezzen egy edényt a mérlegre.

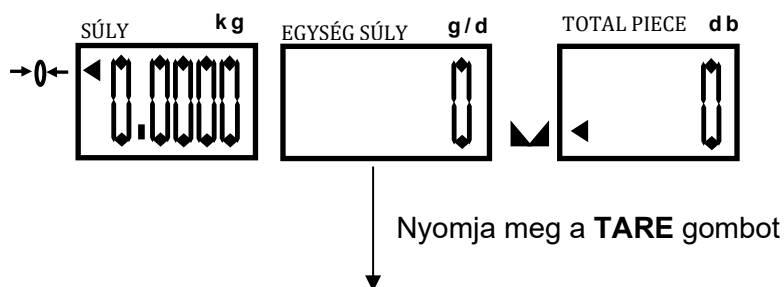


2. Amikor a súly stabilizálódik, a mérleg számláló módba vált.

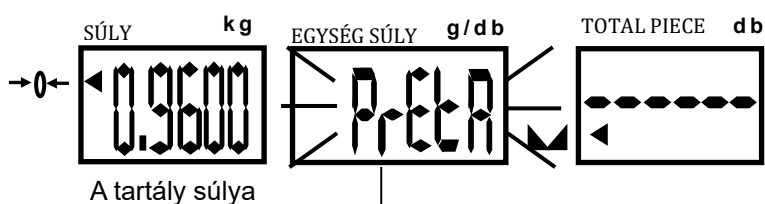


Ismert tartály súlya

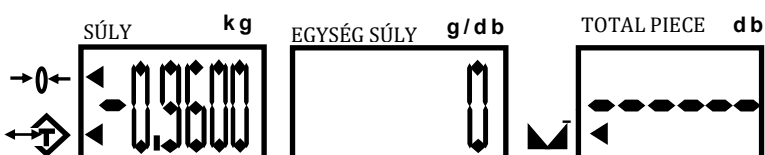
1. Üres tálca:



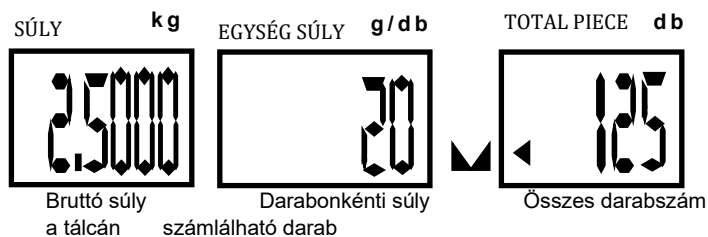
Adja meg a tartály súlyát



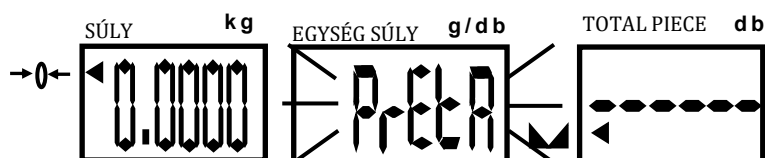
Nyomja meg a **P.TARE** gombot



Helyezze be a mérendő terméket.



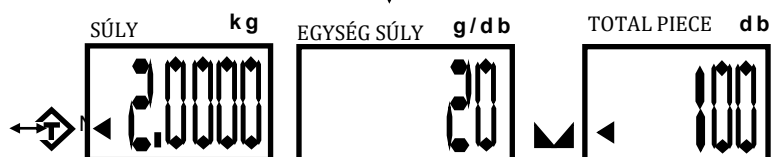
Nyomja meg a **P.TARE** gombot



Adja meg a tartály súlyát



Nyomja meg a **P.TARE** gombot

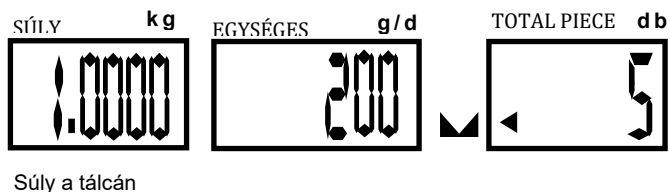


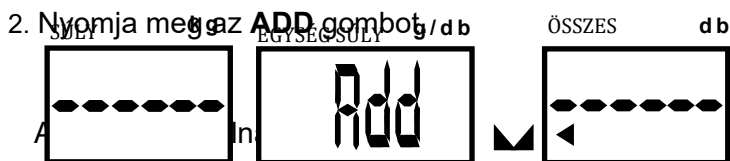
TARE törlése

Vegye le a tartályt a mérlegtányérról, a kijelzett súly negatív érték lesz. Nyomja meg a **TARE** gombot, a mérleg nullázódik, és a szimbólum kialszik.

9) SÚLYOK ÖSSZEGYÚJTÁSA

1. Helyezzen egy mérendő vagy számolandó tárgyat a mérlegre.





Teljes felhalmozott súly

Összes felhalmozódás

Összes felhalmozott darabszám

A felhalmozás csak akkor történik meg, ha a mérleg nullára áll.

Nyomja meg a **TOTAL** gombot, és tartsa lenyomva 2 másodpercig. A mérleg visszatér a számlálási módba ().



Súly a tálcán

Egységsúly

Darabszám

Nyomja meg a **TOTAL** gombot az összesítési módba való belépéshez. Az összesített összeg a

WEIGHT (=súly) képernyőn jelenik meg, az összesítések száma az UNIT WEIGHT

(=egységsúly) képernyőn, az összesített darabszám pedig a TOTAL PIECES képernyőn jelenik meg.

Nyomja meg a **TOTAL** gombot a számlálási módba való visszatéréshez.

➡ Az összesítések törlése

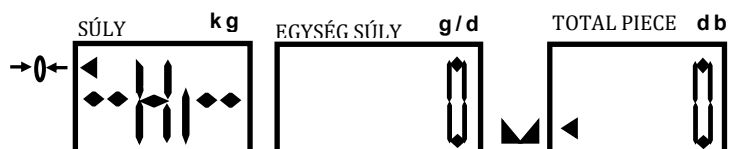
Nyomja meg a **TOTAL** gombot az összesítési módba való belépéshez, majd nyomja meg a **CLEAR** gombot az összesített értékek törléséhez.

10) SÚLYELLENŐRZÉS

A felhasználók beállíthatnak egy felső és alsó határértéket a számláláshoz. Amikor a tálcán lévő darabszám eléri az előre meghatározott értékeket, a mérleg folyamatos hangjelzést ad.

Kezelés

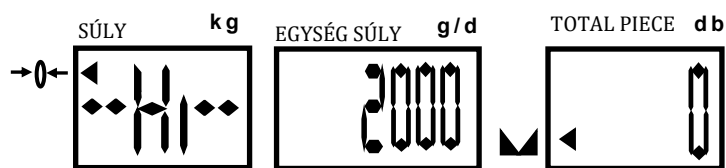
1. Nyomja meg az **ALARM** gombot.



FELSŐ HATÁR Adja meg a felső határt. Adja meg az alsó határt.

2. Adja meg a kívánt felső értéket.

(A **CLEAR** gombbal törölheti a beírt értékeket).



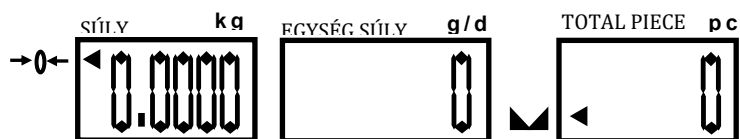
Felső határ Felső határ tárolása Alsó határ megadása

Nyomja meg az **ALARM** gombot a kívánt alsó érték beírásához. Az alsó érték csak a felső érték beírása után menthető.



Alsó határ Felső határ mem. Alsó határ mem.

3. Nyomja meg az **SMPL** gombot a súlyellenőrzés befejezéséhez és a normál számlálási módba való visszatéréshez.

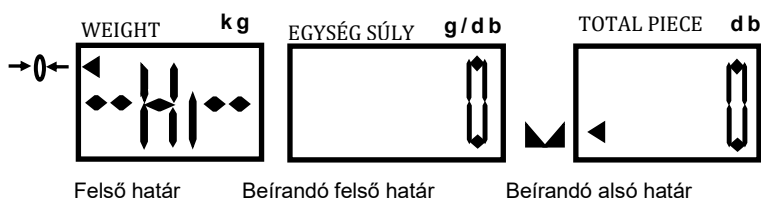


A súlymérleg módban állítsa be a súlyhatárokat

Beállíthatja a felső és alsó határértékeket. Amikor a tárgy súlya az előre beállított határértékeken belül van, a mérleg folyamatos hangjelzést ad.

Kezelés

1. Nyomja meg az **ALARM** gombot.



Felső határ Beírandó felső határ Beírandó alsó határ

2. Adja meg a kívánt felső határértéket.

(A **CLEAR** gombbal törölheti a tárolt értéket)



3. Nyomja meg az **ALARM** gombot, és adja meg az alsó értéket (a fentiek szerint).

(Először a felső értéket kell megadni, majd a alsó értéket kell tárolni)



4. Nyomja meg az **U.Wt** gombot a művelet befejezéséhez és a számlálási módba való visszatéréshez.

➡ A tárolt értékek törlése

Kövesse a fenti műveletet, majd nyomja meg a **CLEAR** gombot a felső és alsó értékek közvetlen törléséhez.

11) A BEÁLLÍTÁSOK KONFIGURÁLÁSA

a) Automatikus készenléti állapot

Kapcsolja be a mérleget, és nyomjon **5** gombot négyszer egymás után a gombot, miközben a mérleg visszaszámol. Ezzel belép a menübe.

A mérleg a következő üzeneteket jeleníti meg:

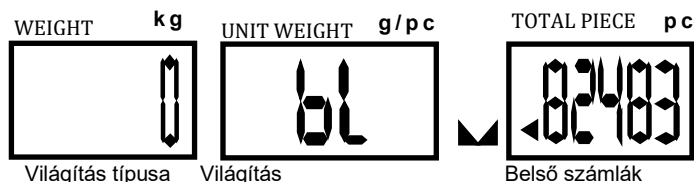


Nyomja meg a **TARE** gombot a percek beírásához (pl.: 2/5/8 perc használat után a mérleg automatikusan kikapcsol).

Nyomja meg a **CLEAR** gombot a törléshez és a normál mérési módba való visszatéréshez, vagy nyomja meg a **TOTAL** gombot a megerősítéshez és a következő paraméterhez való továbblépéshez.

b) Háttérvilágítás

Tartsa lenyomva a **TOTAL** gombot a menüben, és engedje fel, amikor a következő üzenet jelenik meg:



Nyomja meg a **TARE** gombot a világítás típusának beállításához (0 – automatikus háttérvilágítás, 1 – manuális háttérvilágítás).

Nyomja meg a **CLEAR** gombot a törléshez és a számlálási módba való visszatéréshez, vagy nyomja meg a **TOTAL** gombot a mentéshez és a következő lépéshez való továbblépéshez.

● Automatikus háttérvilágítás

A háttérvilágítás minden alkalommal bekapcsol, amikor súlyt helyeznek a mérlegre, vagy megnyomnak egy gombot. Körülbelül 5 másodperc használat után, üres mérleg esetén kikapcsol.

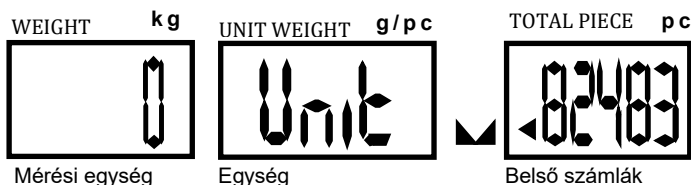
● Kézi háttérvilágítás

Nyomja meg  (tizedesvessző) gombot a háttérvilágítás be- és kikapcsolásához.

★ A mérleg a következő használatkor megjegyzi a megvilágítás módját.

c) Egységek megváltoztatása

Tartsa lenyomva a **TOTAL** gombot a menüben, és engedje fel, amikor a következő üzenet jelenik meg:



Nyomja meg a **TARE** gombot a mérési egység kiválasztásához (0 – kg vagy g, 1 – lb).

Nyomja meg a **CLEAR** gombot a törléshez és a számlálási módhoz való visszatéréshez, vagy nyomja meg a **TOTAL** gombot a mentéshez és a következő lépéshez való továbblépéshez.

d) Hangjelzés kiválasztása a súlyellenőrzéshez

Tartsa lenyomva a **TOTAL** gombot a menüben, és engedje fel, amikor a következő üzenet jelenik

meg:



A riasztás típusához nyomja meg a **TARE** gombot.

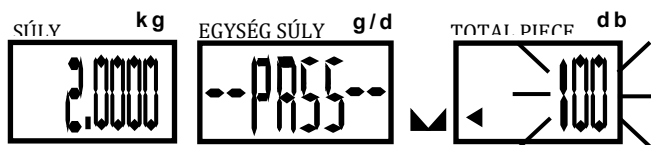
0 – ON típus, 1 – OUT típus (=ki)

Nyomja meg a **CLEAR** gombot a megerősítéshez és a számlálási módba való visszatéréshez, vagy nyomja meg a **TOTAL** gombot a megerősítéshez és a következő lépéshez való továbblépéshez.

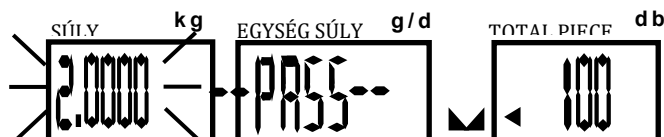
★ ON típus

A riasztás csak akkor szólal meg, ha a súly vagy a darabszám az előre beállított határon **belül** van.

1. példa: Számlálási riasztás



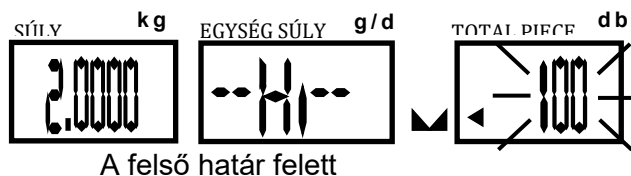
PÉLDÁK 2 Súlymérő riasztás



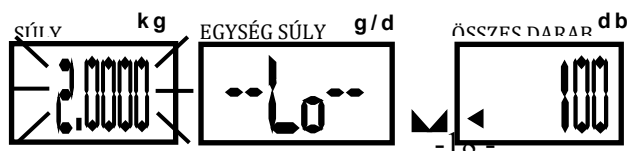
★ Típus OUT

A riasztás csak akkor szólal meg, ha a súly vagy a darabszám **túllépi** az előre beállított határértékeket.

Példa 1 Számlálási riasztás



2. példa Mérlegelés közbeni riasztás



Az alsó határ alatt

Amikor a mérleg ki van kapcsolva, az összes beállított paramétert tárolja a memóriájában.

12) KALIBRÁLÁS

1. Kapcsolja be a mérleget, és várja meg, amíg a kijelzőn nulla jelenik meg.
2. Tartsa lenyomva a **ZERO** gombot, amíg meg nem jelenik a kalibrálási súly értéke.



A kalibráláshoz szükséges súly (pl. 6 kg)

Helyezze a kalibráló súlyt a mérlegtálcára.

Az EGYSEG SÚLY kijelzőn a kijelzett érték villogni fog. Amikor a villogás megszűnik, a mérleg visszatér a normál számlálási módba.

A kalibrálás befejeződött.

A kalibrálási súly értéke a numerikus gombokkal módosítható.

★ A kalibrálásból a **ZERO** gomb megnyomásával léphet ki.

13) TÁPLÁLÁS ÉS AKKUMULÁTOR

ÁRAMELLÁTÁS

- AC 220V
- DC 12 V/800 mA

AKKUMULÁTOR

A mérleg akkumulátorral is működik. Az akkumulátor élettartama körülbelül 80 óra.

Amikor az akkumulátort újra kell tölteni, a „” szimbólum kigyullad. A mérleg a szimbólum megjelenése után még 10 órán át működik. Ezután automatikusan kikapcsol, hogy megvédje az akkumulátort.

Az akkumulátor feltöltéséhez csatlakoztassa a tápegységet egy konnektorhoz. Az akkumulátor feltöltése közben nem szükséges bekapcsolni a mérleget.

Az akkumulátort 12 órán át kell tölteni a teljes feltöltéshez.

A kijelző jobb oldalán található LED jelzi az akkumulátor állapotát:

Zöld: Az akkumulátor feltöltve.

Sárga: Az akkumulátor lemerült.

Piros: Az akkumulátor lemerült, azonnal töltsd fel.

Megjegyzés: Ha a mérleget hosszabb ideig nem használja, az akkumulátort háromhavonta fel kell tölteni.

12) HIBAÜZENETEK

Ha a mérleg bekapcsolásakor a következő üzenetek jelennek meg, kövesse az alábbi utasításokat:

HIBAKÓD	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁSOK
E1, E2, E3	1. A tálca nincs megfelelően behelyezve.	Helyezze vissza a tálcát a helyes pozícióba.
	2. Bekapcsoláskor tárgy van a tálcán.	Távolítsa el a tárgyakat, majd indítsa újra a készüléket.
OL	1. A „  ” szimbólum megjelenik, jelezve, hogy az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	2. Túllterhelés.	Azonnal távolítsa el a súlyt.

Ha a hibaüzenet továbbra is megjelenik, végezzen kalibrálást. Ha az üzenet nem tűnik el, vegye fel a kapcsolatot forgalmazójával.